



SEVEROSLOVENSKÉ VODÁRNE A KANALIZÁCIE, a. s.

Výročná správa Annual Report 2009





Žilina Mariánske námestie



Žilina Letecký pohľad na mesto

Dobové pohľadnice pochádzajú zo súkromnej zbierky Ing. Kornela Szandányho, bývalého zamestnanca Severoslovenských vodární a kanalizácií.

Obsah

Úvodné slovo	2
Základné údaje o spoločnosti	3
Akcionári	4
Základná organizačná štruktúra	4
Investičná výstavba	5
Prevádzková činnosť	7
Súhrnné informácie o spoločnosti	10
Vývoj majetku spoločnosti	11
Súvaha v skrátrenom rozsahu	11
Výkaz ziskov a strát v skrátrenom rozsahu	12
Správa nezávislého audítora	13

Content

Foreword	18
Basic Information about the Company	19
Shareholders	20
Basic Organizational Structure	20
Construction Investment Activity	21
Operation Activities	23
Information about the Company	26
Company's assets development	27
Abridged Balance Sheet	27
Abridged Income Statement	28
Independent Auditor's Report	29

Vážení akcionári, zákazníci, zamestnanci,

výročná správa Severoslovenských vodární a kanalizácií, a. s. obsahuje informácie, číselné a grafické údaje, ktoré dokumentujú činnosť spoločnosti za rok 2009.

V oblasti výroby bol v roku 2009 zaznamenaný ďalší pokles výroby pitnej vody oproti roku 2008 o 5%, ktorý bol spôsobený útlmom výroby u rozhodujúcich odberateľov. K poklesu o 2 % došlo aj v množstve odpadovej vode vypúšťanej do verejnej kanalizácie.

V oblasti investícií bola ukončená koncom roka 2009 najväčšia stavba v ostatnom období *Dodávka pitnej vody a odkanalizovanie Horných Kysúc*. Súčasne sa finalizovali práce na ďalších stavbách, spolufinancovaných z prostriedkov Európskej únie : *Žilina - Trnové – kanalizácia a Verejná kanalizácia Rajec - rekonštrukcia stokovej siete a ČOV*, ktoré sa začnú realizovať v roku 2010.

V cenovej oblasti medziročne cena vodného zostala na úrovni roka 2008, cena stočného vzrástla o 5% v dôsledku uvádzania nových investícií do prevádzky (ISPA Žilina).

Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s. sa usilujú dlhodobo poskytovať kvalitné služby pre svojich zákazníkov. Na podporu tohto konštatovania treba uviesť, že v záujme rozšírenia služieb pre kategóriu domácností naša spoločnosť zaviedla od 1.1.2009 možnosť platby faktúr za dodávku pitnej vody a odvádzanie odpadových vôd formou preddavkových platieb, v decembri 2009 sa ukončili práce na novom Zákazníckom centre v sídle spoločnosti, kde zákazníci nájdu dôstojnejšie priestory pre vybavovanie svojej agendy.

Záverom chcem poďakovať všetkým, ktorí svojou každodennou činnosťou naplňujú základné poslanie spoločnosti a tým je poskytovanie kvalitných služieb.

JUDr. Peter Šimko
predseda predstavenstva



Základné údaje o spoločnosti

Obchodné meno:	Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s.
Sídlo:	Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina
IČO:	36 672 297
IČ DPH:	SK 2022238900
Deň zápisu:	7.9.2006
Právna forma:	akciová spoločnosť
Základné imanie:	57 312 956,66 EUR
Počet, druh, menov. hod. akcií:	1 726 814 ks, kmeňové, akcie na meno, zaknihované, 33,19 EUR
Bankové spojenie:	č. ú. 12404432/0200
Hlavný predmet podnikania:	prevádzkovanie vodovodov a kanalizácií

Spoločnosť je zaregistrovaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom v Žiline Spis. zn.: Sa 10546/L.

Predstavenstvo spoločnosti

Predseda predstavenstva:	JUDr. Peter Šimko
Podpredseda predstavenstva:	Ing. Viliam Mikuláš
Člen predstavenstva:	Ján Dodek
Člen predstavenstva:	Jaroslav Fekula
Člen predstavenstva:	Ing. Miroslav Kundrík

Dozorná rada akciovej spoločnosti

Predseda dozornej rady:	Ing. Jozef Vražel
Člen dozornej rady:	Ing. Ján Hartel
Člen dozornej rady:	Michal Horecký
Člen dozornej rady:	Ing. Peter Korec
Člen dozornej rady:	Ing. Ján Rybárik
Člen dozornej rady:	JUDr. Martin Valky
Člen dozornej rady:	Mária Barošincová
Člen dozornej rady:	Štefan Blažek
Člen dozornej rady:	Miriám Hanzelová

Výkonný manažment akciovej spoločnosti

Generálny riaditeľ:	Ing. Miroslav Kundrík
Investičný riaditeľ:	Ing. Jozef Lučivňák
Technický riaditeľ:	Ing. Milan Psota
Výrobný riaditeľ:	Ing. Marián Martinček
Obchodno – ekonomický riaditeľ:	Ing. Oľga Žieriková

Žilina | Námestie Andreja Hlinku, 1920



Akcionári

Akcionármi SEVAK, a. s. sú výlučne mestá a obce. Z celkového počtu 1 726 814 ks akcií 96,5 % vlastní 102 miest a obcí z regiónov Žiliny a Kysúc, 0,11 % vlastní sedem obcí z regiónov Oravy a Považia a 3,39 % akcií je na účte SEVAK, a. s., ktoré boli získané odkúpením od akcionárov z Oravy, Považia a oblasti Ružomberka.

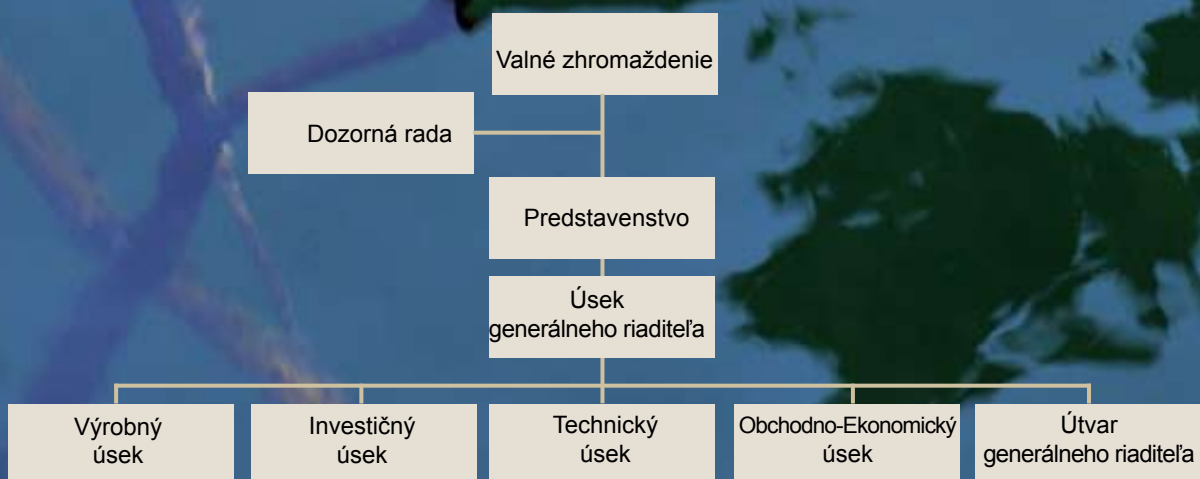
Spoločnosť nadobudla vlastné akcie, ku ktorým má vytvorený Osobitný rezervný fond.

4

Percentuálny podiel na základnom imaní SEVAK, a. s. podľa regiónov v roku 2009



Základná organizačná štruktúra



Investičná výstavba

Investičný program spoločnosti na rok 2009 bol schválený dozornou radou spoločnosti 16.12.2008. Z finančných a termínových dôvodov boli niektoré investičné akcie prehodnotené a takto upravený program bol aktualizovaný k 30.06.2009 a následne bol schválený uznesením dozornej rady č. 141 zo dňa 10.06.2009. Investičný program na rok 2009 bol schválený v celkovej výške 26 112 tis. EUR, prestavané bolo 40 421 tis. EUR t.j. 154,80 % vrátane finančného príspevku z európskych fondov. Z vlastných zdrojov plánovaných vo výške 4 728 tis. EUR bolo prestavaných 3 410 tis. EUR, t.j. 72,12 %.

Plnenie investičného plánu po stavbách:

Práce na stavbe **Dodávka pitnej vody a odkanalizovanie Horných Kysúc** boli ukončené ku koncu r. 2009 preberaciami a odovzdávacími konaniami. Boli podané žiadosti na uvedenie stavby do skúšobnej prevádzky.

U stavieb spolufinancovaných z fondov EÚ došlo k prekročeniu celkového plnenia:

Dodávka pitnej vody a odkanalizovanie Horných Kysúc z dôvodu medziročného presunu finančného plnenia v priebehu realizácie, k 31.12.2009 neboli prekročené zazmluvnené náklady projektu.

Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Stredné Kysuce z dôvodu posunu termínov vypracovania jednotlivých stupňov projektovej dokumentácie, ktoré boli spolufinancované z kohézneho fondu EÚ.

MŽP SR refundovalo v rámci štrukturálnych fondov čiastku 1 914 tis. EUR zo stavieb, ktoré boli realizované v predchádzajúcom období. Tieto finančné prostriedky boli použité na realizáciu stavby **Terchová - Krivánska Rizňa, III. etapa, prívod do Bieleho Potoka**.

K nesplneniu celkového plánu došlo u týchto stavieb:

Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd okresu Bytča z dôvodu nepokračovania projektovej prípravy a spracovania projektovej dokumentácie pre nejasné dofinancovanie stavby **Dodávka pitnej vody a odkanalizovanie Horných Kysúc**,

Žilina-Trnové - kanalizácia z dôvodu zmien technického riešenia trasy kanalizácie a následnom spracovaní tendrovej dokumentácie. Toto spôsobilo sklz pri zabezpečovaní nadlimitného verejného obstarávania výberu zhotoviteľa,

Verejná kanalizácia Rajec - rekonštrukcia stokovej siete a ČOV z dôvodu nezačatia plánovaných stavebných prác, nakoľko do tendrovej dokumentácie museli byť zapracované ďalšie pripomienky zo strany MŽP SR,

Žilina - Zádubné - rozšírenie vodovodu a zvýšenie tlakových pomerov pre problémy so zabezpečením súhlasu vlastníka pozemku s výkupom pozemku pre umiestnenie redukčnej šachty, nebolo možné vydať územné rozhodnutie a následne stavebné povolenie na realizáciu stavby,

Žilina, vodárenský dispečing, III. časť - pre navrhovaný rozsah rekonštrukcie vodojemu Hájik nebolo z prevádzkových dôvodov možné odstaviť vodojem a tým realizovať rekonštrukčné práce.

V dôsledku nižších ponukových cien na dodávku a modernizáciu strojov a zariadení nezahrňovaných do rozpočtu stavby (SZNR) došlo k úspore nákladov.

V roku 2009 Ministerstvo životného prostredia SR schválilo žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku a boli podpísané zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na projekty:

Žilina - Trnové - kanalizácia dňa 29.05.2009

Celkový podiel SEVAKu na stavbe bude vo výške 1 262 783,99 EUR. Nadlimitná verejná súťaž na výber zhotoviteľa bola vyhlásená v 08/2009, vyhodnotenie súťaže sa uskutočnilo 6.10.2009 a výber zhotoviteľa schválilo MŽP SR 21.12.2009. Podprahová zákazka na výkon stavebného dozora bola vyhlásená 21.09.2009, vyhodnotenie sa uskutočnilo 09.11.2009 a výber schválilo MŽP SR v 01/2010.

Verejná kanalizácia Rajec - rekonštrukcia stokovej siete a ČOV dňa 03.07.2009

Celkový podiel SEVAKu na stavbe bude vo výške 287 908,24 EUR. Podprahová zákazka na výber zhotoviteľa bola vyhlásená v 10/2009, vyhodnotenie súťaže sa uskutočnilo 04.12.2009. MŽP SR neschválilo priebeh verejného obstarávania na výber zhotoviteľa z dôvodu diskriminačnej podmienky v tendrovej dokumentácii. V roku 2010 bude uskutočnený nový výber zhotoviteľa. Podprahová zákazka na výkon stavebného dozora bola vyhlásená v 10/2009, vyhodnotenie sa uskutočnilo 25.11.2009 a výber schválilo MŽP SR v 02/2010.

ČOV Žilina - intenzifikácia dňa 29.12.2009.

Celkový podiel SEVAKu na stavbe bude vo výške 3 145 870,38 EUR. V decembri 2009 bolo zverejnené predbežné oznámenie na uskutočnenie výberu zhotoviteľa na práce a výberu zhotoviteľa na služby - výkon stavebného dozora na túto akciu.

Z celkového počtu stavieb zaradených v investičnom programe bolo 14 stavieb rozostavaných a zahájených bolo 10 nových akcií. V roku 2009 bola ukončená realizácia na stavbách: Terchová - Krivánska Rizňa, III. etapa, prívod do Bieleho Potoka, Stará Bystrica - centrum - predĺženie vodovodu, Dunajov-Sihoť - vodovod, Krásno-Kalinov - predĺženie vodovodu, Kysucké Nové Mesto - IBV - vodovod a kanalizácia, Nová Bystrica - vodovod - III. etapa - zásobné potrubie, Vyvolané preložky vodovodov - preložka vodovodu na ul. Lipová, ČS Bytča - Hliník - rekonštrukcia čerpacej stanice, Žilina - administratívna budova SEVAK - dobudovanie zákazníckeho centra.

Investície	Počet	Rozpočtové náklady	Plán rok 2009 celkové zdroje	Prestavané rok 2009 celkové zdroje	% plnenia celkové zdroje	Plán rok 2009 vlastné zdroje	Skutočnosť rok 2009 vlastné zdroje	% plnenia vlastné zdroje
Stavby - nové	16	301 492	24 665	39 656	160,78	3 281	2 645	80,64
Stavby - rekonštrukcie	10	20 816	1 242	584	47,04	1 242	584	47,04
SZNR	10	206	206	181	87,72	206	181	87,72
Celkom	36	322 513	26 112	40 421	154,80	4 728	3 410	72,12
Z toho - Stavby								
stavebné práce		273 766	34 812	39 301	158,39	3 481	2 508	72,05
technológia		37 164	0	21		0	21	
projekt. dokumentácia		7 276	570	687	120,52	571	469	82,14
inžinierska činnosť		1 937	167	130	77,84	167	131	77,84
majetkoprávne		1 674	250	95	38,00	250	95	38,00
iné		490	52	5	9,61	52	5	9,61
SZNR-nové kapacity		180	180	158	87,78	180	158	87,78
SZNR-modernizácia		26	26	23	88,46	26	23	88,46

V roku 2009 boli poskytnuté príspevky z Európskej únie z Kohézneho fondu na spolufinancovanie stavby Dodávka pitnej vody a odkanalizovanie Horných Kysúc v celkovej výške:

EÚ 29 435 tis. EUR

ŠR 5 151 tis. EUR

Z úveru bola na tejto stavbe prefinancovaná čiastka 2 208 tis. EUR, z vlastných zdrojov 196 tis. EUR.

Ďalšie dôležité stavby realizované z vlastných finančných zdrojov v roku 2009:

Terchová - Krivánska Rizňa, III. etapa, prívod do Bieleho Potoka	1 993 tis. EUR
Dunajov - Sihoť - vodovod	40 tis. EUR
Kysucké Nové Mesto - IBV - vodovod a kanalizácia	54 tis. EUR
Nová Bystrica - III. etapa - zásobné potrubie	63 tis. EUR
Žilina, vodárenský dispečing, III. časť	68 tis. EUR
ČS Bytča - Hliník - rekonštrukcia čerpacej stanice	43 tis. EUR
Žilina - Administratívna budova SEVAK - dobudovanie zákazníckeho centra	114 tis. EUR

V roku 2009 bolo na stavbách financovaných z vlastných zdrojov a u stavieb pripravovaných na spolufinancovanie z Kohézneho fondu zabezpečované spracovanie projektových dokumentácií, majetkoprávne vysporiadanie dotknutých pozemkov a vydanie rozhodnutí a povolení pre stavby:

Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd v regióne Dolné Kysuce	61 tis. EUR
Žilina - odkanalizovanie mestských častí	29 tis. EUR
S ČOV Žilina - intenzifikácia	251 tis. EUR
VK Rajec - rekonštrukcia stokovej siete a ČOV	9 tis. EUR

U strojov a zariadení nezahrňovaných do rozpočtu stavieb (SZNR) boli zabezpečené stroje a zariadenia podľa vybraných oblastí v celkovom objeme 181 tis. EUR.

Výkon inžinierskej činnosti za rok 2009 v objeme 124,5 tis. EUR vykonávala spoločnosť SVS-inžiniering, spol. s r. o., Žilina na stavbách spolufinancovaných a pripravovaných na spolufinancovanie z fondov Európskej únie.

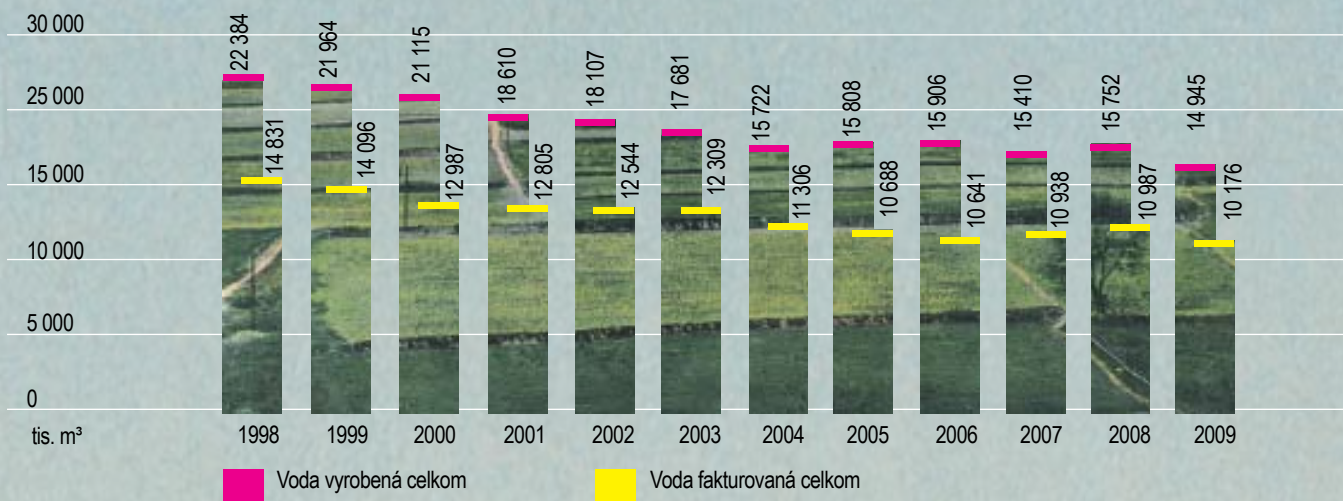
Prevádzková činnosť

Výroba pitnej vody a zásobovanie pitnou vodou

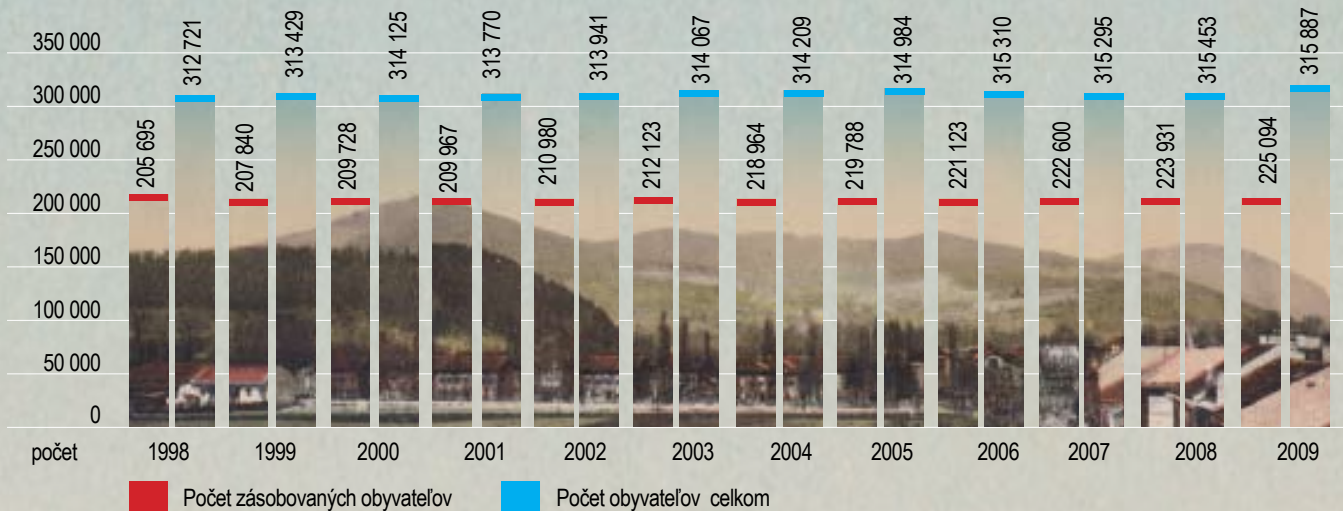
V roku 2009 bolo v zariadeniach spoločnosti vyrobených 14 945 tis. m³ pitnej vody, z toho z povrchovej vody 6 049 tis. m³ a 8 896 m³ z podzemnej vody, čo je oproti roku 2008 pokles o 5%. Pokles výroby je v rozhodujúcej miere ovplyvnený poklesom predaja vody. Spoločnosť predala spolu 10 176 tis. m³, z toho 7 157 tis. m³ pre odberateľov kategórie domácnosti a 3 019 tis. m³ pre odberateľov kategórie ostatní. Pokles predaja vody najviac ovplyvnili rozhodujúci odberatelia v dôsledku útlmu výroby. Voda nefakturovaná bola 4 769 tis. m³, čo predstavuje 32 % z vody vyrobenej.

Zásobovanie pitnou vodou bolo zabezpečované bez väčších problémov, bez potreby vyhlásenia regulačných stupňov. Krátkodobé výpadky kapacity malých vodárenských zdrojov v dôsledku poklesu výdatnosti boli riešené dovozom pitnej vody cisternami priamo do vodojemov pre nasledovné spotrebiská: Bytča - Hrabové, Hričovské Podhradie, Korňa, Čierne, Skalité, Malá Čierna. Po dobrých skúsenostiach z predchádzajúcich rokov z iných lokalít bol v priebehu roka uvedený do prevádzky počítačom riadený odber vody z vodárenských zdrojov Tiesňavy a Ráztoky do privádzača Fačkov – Žilina v závislosti od výdatnosti zdrojov vody a hladiny vody vo vodojemoch po trase. Takto riadený odber vody zabezpečuje stabilizáciu prietoku a tlaku vody v privádzači a tiež kvalitu dodávanej vody. Pitná voda dodávaná spoločnosťou z verejného vodovodu bola kontrolovaná akreditovaným laboratóriom spoločnosti v súlade s Programom kontroly kvality pitnej vody.

Voda vyrobená, určená k realizácii a voda fakturovaná

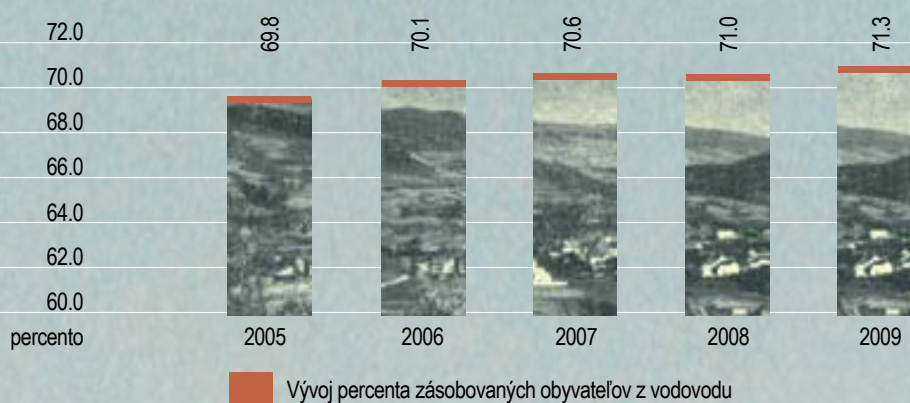


Obyvatelia celkom a obyvatelia zásobovaní vodou z verejného vodovodu





Vývoj percenta zásobovaných obyvateľov z vodovodu



Odvádzanie a čistenie odpadovej vody

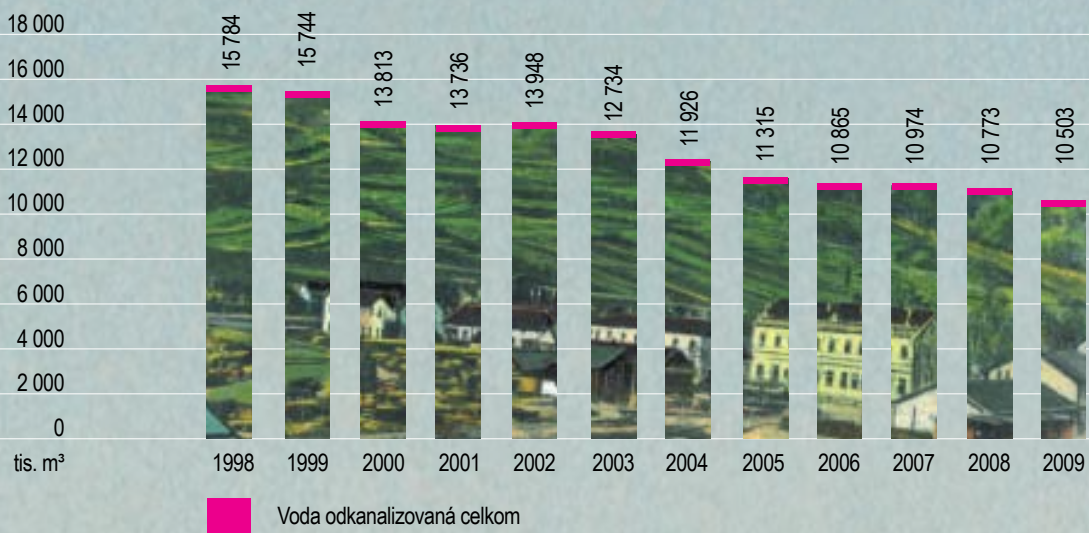
V roku 2009 spoločnosť spolplatnila 10 593 tis. m³ odpadovej vody vypúšťanej do verejnej kanalizácie, čo je oproti roku 2008 pokles o necelé 2%. Množstvo vypúšťanej odpadovej vody do verejnej kanalizácie je na jednej strane ovplyvňované znižovaním spotreby vody vo výrobných procesoch a odpájaním dažďových vôd zo systému verejnej kanalizácie, na strane druhej nárastom počtu nehnuteľností postupne pripájaných na novobudovanú verejnú kanalizáciu.

Spoločnosť pokračovala v rozbehnutom procese opravy revízných šácht na priemyselnom kanalizačnom zberači v meste Žilina s dôrazom na zamedzenie obťažovania životného prostredia zápachom. Prevádzkovanie splaškovej kanalizácie vybudovanej v obciach Terchovskej a Rajeckej doliny, ale aj v meste Žilina prinieslo so sebou nové problémy a skúsenosti. Netesné poklopy revízných šácht mali za dôsledok vtok nežiadúcich zrážkových vôd do splaškovej kanalizácie, ktoré následne spôsobovali kapacitné preťažovanie samotnej stokovej siete, ale najmä čerpacích staníc. Naopak nízke prietoky splaškových vôd spôsobovali šírenie zápachu, práve cez otvory v poklopoch revízných šácht.

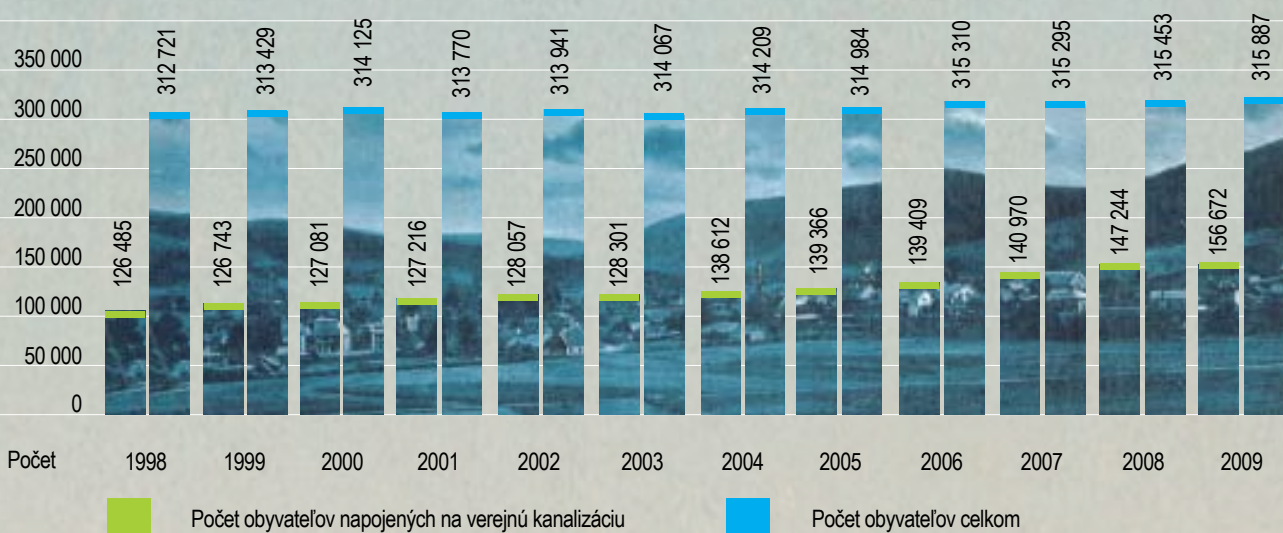
Čistenie odpadových vôd spoločnosť zabezpečovala v rámci technických možností jednotlivých liniek ČOV. Pripravovaná 2. etapa rekonštrukcie SČOV Žilina sa dostala do štádia podania žiadosti o financovanie z fondu EÚ a na základe prísľubu jej realizácie najneskôr v termíne do 30.9.2013 Obvodný úrad ŽP v Žiline predĺžil výnimku na vypúšťanie odpadovej vody, ktorá platila práve do konca roku 2009. Významným a pozitívnym prínosom pre čistenie odpadovej vody v ČOV Rajec bolo spustenie systému vyrovnávania prietoku a kvality vypúšťanej odpadovej vody do verejnej kanalizácie producentom Kofola, a.s. Koncom roka boli uvedené do skúšobnej prevádzky ČOV Turzovka a rozšírenie ČOV Čadca vybudované v rámci stavby Dodávka pitnej vody a odkanalizovanie Horných Kysúc. Vzhľadom k zastaralej technológii pretrvávali problémy pri čistení odpadovej vody v ČOV Kysucké Nové Mesto, Krásno, Kotešová.



Voda odkanalizovaná



Obyvatelia celkom a obyvatelia napojení na verejnú kanalizáciu



Vývoj percenta obyvateľov pripojených na kanalizáciu



Súhrnné informácie o spoločnosti

Severoslovenské vodárne a kanalizácie, akciová spoločnosť, vznikla 7.9.2006 zapísaním do Obchodného registra na základe projektu rozdelenia, ako nástupnícka spoločnosť Severoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. rozhodnutím akcionárov na valnom zhromaždení dňa 26.6.2006 prijatím uznesenia č.10/2006.

Predmetom podnikania spoločnosti sú najmä tieto činnosti:

- výroba a dodávka vody verejnými vodovodmi, odvádzanie a čistenie odpadových vôd,
- inžinierska činnosť,
- vykonávanie inžinierskych a priemyselných stavieb,
- montáž vodomerov na teplú a studenú úžitkovú vodu,
- prevádzka, údržba a opravy vodovodov, kanalizácií a čistiarní odpadových vôd,
- čistenie vodovodných a kanalizačných potrubí, a ďalšie špeciálne činnosti.

Spoločnosť hospodári s majetkom a majetkovými právami zverenými pri jej založení a tiež s majetkom a majetkovými právami nadobudnutými počas vykonávania hospodárskej a činnosti a podnikania. Spoločnosť vykonáva podnikateľskú činnosť na území SR a v zahraničí nemá zriadenú organizačnú zložku.

Vo finančnom pláne boli na rok 2009 plánované výkony (bez vnútro podnikových) celkom 18 921 620 EUR, skutočnosť je 18 632 364 EUR, t.j. neplnenie plánu o 289 256 EUR. Z hlavných činností u vody fakturovanej boli skutočné výkony 7 369 751 EUR, čo predstavuje plnenie na 93,04 %. U vody odkanalizovanej boli dosiahnuté skutočné výkony vo výške 8 707 074 EUR, čo predstavuje plnenie na 96,83 %.

Od roku 2003 sú návrhy cien za výrobu a dodávku pitnej vody a za odvedenie a čistenie odpadovej vody predkladané na schválenie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví v zmysle vydaných Výnosov pre jednotlivé roky. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví ceny po schválení určuje jednotlivým vodárenským spoločnostiam svojím rozhodnutím. Pre rok 2009 boli schválené tieto ceny :

- výroba a dodávka pitnej vody pre všetkých odberateľov: 0,7495 EUR bez DPH
- odvedenie a čistenie odpadovej vody pre všetkých producentov: 0,8229 EUR bez DPH.

Plánované náklady na rok 2009 (bez vnútro podnikových) vo finančnom pláne boli celkom 19 388 600 EUR. Výška skutočných nákladov predstavuje 17 768 068 EUR, t.j. úsporu o 1 620 532 EUR. Pre obdobie roku 2009 bola vo finančnom pláne stanovená strata vo výške - 466 980 EUR. Skutočne dosiahnutý hospodársky výsledok zisk pred zdanením predstavuje čiastku 864 296 EUR.

V roku 2009 spoločnosť zabezpečila priebežné financovanie prevádzkových potrieb. Pohľadávky po lehote splatnosti ku koncu roku 2009 predstavujú čiastku 444 112 EUR, t. j. nárast oproti roku 2008 o 88 702 EUR. Zvýšenie je z dôvodu ukončenia činnosti niektorých odberateľov v dôsledku finančnej krízy. Záväzky po lehote splatnosti ku koncu roku predstavujú čiastku 7 226 215 EUR, t.j. nárast oproti roku 2008 o 34 852 EUR. Zvýšenie je z dôvodu zvýšenia čiastky za zádržné z investičných faktúr na stavbu Dodávka pitnej vody a odkanalizovanie Horných Kysúc, projekt Kohézneho fondu.

Stav finančných prostriedkov k 31.12.2009 predstavoval čiastku 2 836 776 EUR, čo je v porovnaní s rokom 2008 nárast o 1 248 445 EUR.

K 31.12.2009 spoločnosť vykazuje skutočný počet zamestnancov 399, čo je v porovnaní s rokom 2008 nárast o troch zamestnancov. Priemerný zárobok za spoločnosť dosiahol 753 EUR, čo je v súlade s platnou Kolektívnou zmluvou.

Vývoj majetku spoločnosti

tis.EUR

	Nadobúdacia hodnota k 1. 1. 2009	Prírastky	Úbytky	Spolu	Nadobúdacia hodnota k 31. 12. 2009	Investičná angažovanosť
01310 Softvér	1 096	31	-24	7	1 103	2,81 %
02100 Budovy, stavby, haly	126 548	2 948	-4	2 944	129 492	2,28 %
02200 Stroje, prístroje	16 660	180	-202	-22	16 638	1,08 %
02210 Dopravné prostriedky	2 748	16	-49	-33	2 715	0,58 %
02220 Inventár	91	-	-	-	91	0,0 %
02230 Drobný majetok	372	-	-26	-26	346	0,0 %
03100 Pozemky	2 421	30	-14	16	2 437	1,23 %
	149 936	3 205	-319	2 886	152 822	

Súvaha v skrátenom rozsahu za rok 2009

tis.EUR

	Brutto	Korekcia	Netto
Spolu majetok	260 944 261	76 308 305	184 635 956
B. Neobežný majetok	251 625 237	76 058 341	175 566 896
B.I. Dlhodobý nehmotný majetok	1 118 976	1 052 050	66 926
B.II. Dlhodobý hmotný majetok	250 504 004	75 006 291	175 497 713
B.III. Dlhodobý finančný majetok	2 257	0	2 257
C. Obežný majetok	9 094 943	249 964	8 844 979
C.I. Zásoby	225 774	0	225 774
C.II. Dlhodobé pohľadávky	292 920	32 993	259 927
C.III. Krátkodobé pohľadávky	5 738 343	216 971	5 521 372
C.IV. Finančné účty	2 837 906		2 837 906
D. Časové rozlíšenie	224 081		224 081
Spolu vlastné imanie a záväzky	184 635 956		
A. Vlastné imanie	66 762 475		
A.I. Základné imanie	55 236 948		
A.I.1. Základné imanie	57 312 957		
A.I.2. Vlastné akcie a vlastné obch. podiely	-2 076 009		
A.II. Kapitálové fondy	7 896		
A.III. Fondy zo zisku	9 470 617		
A.IV. Výsledok hospodárenia min. rokov	1 290 425		
A.V. Výsledok hospodárenia za účt. obdobie	756 589		
B. Záväzky	35 276 322		
B.I. Rezervy	150 219		
B.II. Dlhodobé záväzky	833 032		
B.III. Krátkodobé záväzky	23 206 037		
B.IV. Bankové úvery	11 087 034		
C. Časové rozlíšenie	82 597 159		



Výkaz ziskov a strát v skrátenom rozsahu za rok 2009

tis.EUR

I.	Tržba z predaja tovaru	
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	
+	Obchodná marža	
II.	Výroba	16 950 070
II.1.	Tržby za predaj vlastných výrobkov a služieb	16 804 777
II.2.	Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	
II.3.	Aktivácia	145 293
B.	Výrobná spotreba	3 981 646
+	Pridaná hodnota	12 968 424
C.	Osobné náklady	5 338 436
D.	Dane a poplatky	1 082 480
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku DHHM	6 977 149
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu	103 240
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu	14 771
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	1 570 380
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť	43 179
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti	0
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť	0
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	0
J.	Predané cenné papiere a podiely	0
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	11 502 420
X.+XI.	Finančné výnosy	8 674
M.+N.+O.	Finančné náklady	205 294
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	-286 123
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	0
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti	107 708
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti	756 589
XIV.	Mimoriadne výnosy	0
S.	Mimoriadne náklady	0
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti	0
*	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením	864 297
***	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení	756 589

Správa nezávislého audítora

pre akcionárov spoločnosti Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Severoslovenské vodárne a kanalizácie a.s., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2009, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť vedenia spoločnosti za účtovnú závierku

Vedenie spoločnosti je zodpovedné za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnuť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti Severoslovenské vodárne a kanalizácie a.s. k 31. decembru 2009, výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Žilina, 12. apríla 2010

Interaudit Benetip, s.r.o.
Licencia SKAu č. 21



Zodpovedný audítor:
Ing. Roman Hyrošš
Hlboká cesta 8377/20 D, Žilina
Licencia SKAu č. 208

Žilina Rakúsko-uhorská banka, neskôr ČSOB, 1916



Žilina Hodžova ulica, v pozadí kostol sv. Barbory



Žilina | Hurbanova ulica, 1922



Žilina | Hurbanova ulica, 1941



Žilina Framborská ulica



Žilina Remeselnický dom, okolo roku 1915

Annual Report 2009



Žilina Rosenfelderov palác

Dear shareholders, customers and employees,

The annual report of Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s. (The Northern Slovak Waterworks and Sewages) contains information, numerical and chart data, which document activities of the Company in 2009.

In the production area the year 2009 brought about further decline of potable water output in comparison with 2008. The drop of 5% was caused by weakened production of key consumers. A fall of 2% was encountered also in the case of wastewater discharged to public sewage.

Within the investment area, the largest structure in the recent period, *Potable water supply and wastewater drainage of Horné Kysuce*, was finalized at the end of 2009. At the same time construction works were being finalized at other structures co-financed from the funds of the European Union: *Žilina - Trnové – sewage system* and *Public sewage Rajec – reconstruction of the sewerage network and WWTP*, whose further construction will be carried out in 2010.

With regard to the pricing area, the water charges remained at the price level of 2008. The year-on-year sewerage charges increased by 5% as a result of putting new investments into operation (ISPA Žilina).

Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s. consistently strive to provide its customers with high quality service. To support this statement, it should be mentioned that in our endeavor to widen services for households, the Company introduced the option of advanced payments as another form of paying bills for the delivery of potable water and wastewater drainage as of 1 January, 2009. Furthermore, the work on the new Customer center in the Company headquarters was finished in December 2009. The center will offer our customers more representative premises for pursuing their agenda.

In conclusion, I want to thank to everybody who as a part of their everyday activities fulfill the key mission of our Company – providing quality service.

JUDr. Peter Šimko
Chairman of the Board of Directors



Basic information about the Company

Trade name:	Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s.
Residence:	Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina
Company ID (IČO):	36 672 297
VAT ID (IČ DPH):	SK 2022238900
Date of registration:	7.9.2006
Legal form:	joint-stock company
Fixed assets:	EUR 57 312 956,66
Number, type, kind, form, par value of shares:	1 726 814, ordinary shares, registered shares, in book entry form, EUR 33,19
Bank transfer information:	bank account number: 12404432/0200
Core business activity:	operating public water supply systems and public sewerage systems

The Company is registered in the Trade Register of the County Court in Žilina, Volume: Sa, record N°.: 10546/L

Board of Directors

Chairman of the Board of Directors:	JUDr. Peter Šimko
Vice-chairman of the Board of Directors:	Ing. Viliam Mikuláš
Member of the Board of Directors:	Ján Dodek
Member of the Board of Directors:	Jaroslav Fekula
Member of the Board of Directors:	Ing. Miroslav Kundrík

Supervisory Board

Chairman of the Supervisory Board:	Ing. Jozef Vražel
Member of the Supervisory Board:	Ing. Ján Hartel
Member of the Supervisory Board:	Michal Horecký
Member of the Supervisory Board:	Ing. Peter Korec
Member of the Supervisory Board:	Ing. Ján Rybárik
Member of the Supervisory Board:	JUDr. Martin Valky
Member of the Supervisory Board:	Mária Barošincová
Member of the Supervisory Board:	Štefan Blažek
Member of the Supervisory Board:	Miriám Hanzelová

Management

Director General:	Ing. Miroslav Kundrík
Investment Director:	Ing. Jozef Lučivňák
Technical Director:	Ing. Milan Psota
Production Director:	Ing. Marián Martinček
Trade-economic Director	Ing. Oľga Žieriková



Shareholders

The shareholders of Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s. (henceforth referred to as SEVAK, a. s.) consist exclusively of towns and municipalities. There are 102 municipalities and towns from the regions of Žilina and Kysuce that own exactly 96,5 % of the total number of shares (1 726 814). The 0,11% package of shares is owned by seven municipalities from the regions of Orava and Považie. Another 3,39 % package of shares was transferred to the account of SEVAK, a. s. These shares were purchased from the former shareholders from Orava, Považie and Ružomberok area.

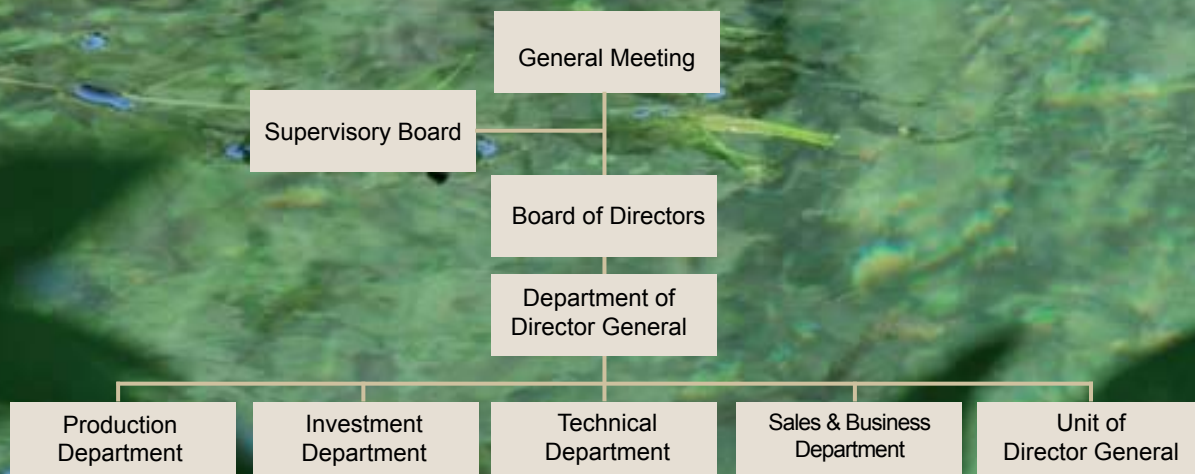
The Company has acquired its own shares for which it has created a Special reserve fund.

20

Percentual share on share capital of Sevak a. s. according to regions in 2009



Basic Organizational Structure



Construction Investment Activity

The Company's 2009 investment program was approved by the Supervisory board on 16 December, 2008. Some of the planned investment activities were revised due to financial and time reasons. The modified investment program was updated as of 30 July, 2009 and consequently approved by the resolution no. 141 of the Supervisory board dated 10 June, 2009. The 2009 investment program was approved to spend EUR 26 112 thousand. The construction activities accounted for EUR 40 421 thousand, i.e. 154,80 % including the financial grant from the European funds. The Company's actual construction investment from its own funds reached EUR 3 410 thousand which represents 72,12 % of planned total investment (EUR 4 728 thousand).

Fulfillment of investment targets site-by-site:

The works on the structure **Potable water supply and wastewater drainage of Horné Kysuce** were finished at the end of 2009 by acceptance and submission procedures. The official requests for putting the structure into pilot run were submitted.

The structures co-financed from the EU funds exceeded the total fulfillment planned in the budget:

Potable water supply and wastewater drainage of Horné Kysuce - because of year-on-year reallocation of financial fulfillment during the realization the contracted expenses of the project were not exceeded as of 31 December, 2009.

Water supply, wastewater drainage and purification in the Stredné Kysuce region - because of shifts in schedule for elaboration of individual layers of project documentation, which were co-financed from the EU Cohesion Fund.

The Ministry of Environment (MŽP SR) within the framework of structural funds refunded EUR 1 914 thousand for structures which were realized in the previous period. These financial resources were used for the realization of the structure **Terchová - Krivánska Rizňa, III. phase, water supply line to Biely Potok**.

The following structures did not fulfill the investment targets set in the budget:

Water supply, wastewater drainage and purification in the Bytča county - as a result of discontinued project preparation and processing of project documentation for unclear completion of financing of the Potable water supply and wastewater drainage of Horné Kysuce structure,

Žilina-Trnové – sewerage system - as a result of changes in the technical solution of sewage system route and consequent processing of tender documentation. These events caused a time lag when selecting the contractor within the above-the-limit public procurement procedure,

Public sewage Rajec – reconstruction of the sewerage network and WWTP - as a result of unrealized commencement of the planned construction works which was determined by the obligation to incorporate further official comments from MŽP SR into the tender documentation.

Žilina - Zádubnie – extension of water main and increase of pressure conditions – failure to acquire a zoning decision and subsequent building permit for the realization of the structure due to problems to secure an agreement of the property owner with sale of the land selected for placement of the planned reduction shaft,

Žilina, waterworks operating center, III. part – because of the proposed extent of reconstruction of the water tank Hájik it was not possible, due to operational reasons, to shut down the tank and carry out the planned reconstruction works.

Certain cost savings occurred as a result of lower bid prices for the delivery and modernization of machinery and equipment not included in the construction works budget (SZNR).

In 2009, The Ministry of Environment of the Slovak Republic approved the applications for provision of non-repayable financial contribution and contracts on provision of non-repayable financial contribution were signed for the following projects:

Žilina - Trnové – sewerage system - 29 May, 2009

The total financial contribution of SEVAK on the structure will be in the amount of EUR 1 262 783,99. The public procurement procedure for the award of contract above the limit was announced in August 2009. The evaluation of the procurement took place on 6 October 2009 and the selection of the contractor was approved by the MŽP SR on 21 December, 2009. The below-the-threshold procurement for construction supervision was announced on 21 September, 2009. Its evaluation took place on 9 November, 2009 and the selection of the contractor was approved by MŽP SR in January 2010.

Public sewage Rajec – reconstruction of the sewerage network and WWTP - 3 July, 2009

The total financial contribution of SEVAK on the structure will be in the amount EUR 287 908,24. The below-the-threshold type of procurement was announced in October 2009. The evaluation of the procurement took place on 4 December, 2009. MŽP SR did not approve the course of the public procurement because of discriminatory requirement within the tender documentation. The new selection of a contractor will be carried out in 2010. Another below-the-threshold procurement for construction supervision was announced in October 2009. Its evaluation was carried out on 25 November, 2009 and the selection of the contractor was approved by MŽP SR in February 2010.

WWTP Žilina - intensification - 29 December, 2009

The total financial contribution of SEVAK on the structure will be in the amount EUR 3 145 870,38. The preliminary announcement about the selection of contractor for works and contractor for services related to the construction supervision was made in December 2009.

Out of the total number of construction projects in the investment program, 14 were under construction and 10 were commenced. In 2009, the works on the following structures were finished: Terchová - Krivánska Rizňa, III. phase, water supply line to Biely Potok, Stará Bystrica - center – water main extension, Dunajov-Sihoť – water main, Krásno-Kalinov – water main extension, Kysucké Nové Mesto - IBV – water main and sewage, Nová Bystrica – water main - III. phase – backup water pipeline, induced relocations of water mains – relocation of water main on the Lipová street, ČS Bytča - Hliník – pumping station reconstruction, Žilina – SEVAK administrative building – completion of the customer center.

The investment realization in individual categories was as follows:

EUR thousand

Type of Investment	Number	Budget cost	Planned Investment 2009 total funds	Actual Investment 2009 total funds	% Realized total funds	Planned Investment 2009 own funds	Actual Investment 2009 own funds	% Realized own funds
Structures - new	16	301 492	24 665	39 656	160,78	3 281	2 645	80,64
Structures - reconstructions	10	20 816	1 242	584	47,04	1 242	584	47,04
SZNR	10	206	206	181	87,72	206	181	87,72
Total	36	322 513	26 112	40 421	154,80	4 728	3 410	72,12
construction works								
technology		273 766	34 812	39 301	158,39	3 481	2 508	72,05
project document.		37 164	0	21		0	21	
engineering activ.		7 276	570	687	120,52	571	469	82,14
property rights		1 937	167	130	77,84	167	131	77,84
principal payment		1 674	250	95	38,00	250	95	38,00
other		490	52	5	9,61	52	5	9,61
SZNR-new capacities		180	180	158	87,78	180	158	87,78
SZNR-modernization		26	26	23	88,46	26	23	88,46

The European Union in 2009 provided financial contributions from the Cohesion Fund through which the Company co-financed the structure Potable water supply and wastewater drainage of Horné Kysuce in the total amount of:

EU EUR 29 435 thousand
 State budget EUR 5 151 thousand

An amount of EUR 2 208 thousand was drawn from the loan and EUR 196 thousand was used from the Company's own financial resources.

Other important construction projects realized using the Company's own financial resources in 2009:

Terchová - Krivánska Rizňa, III. phase, water supply line to Biely Potok EUR 1 993 thousand
 Dunajov - Sihoť – water main EUR 40 thousand
 Kysucké Nové Mesto - IBV – water main and sewage EUR 54 thousand
 Nová Bystrica - III. phase – backup water pipeline EUR 63 thousand
 Žilina, waterworks operating center, III. part EUR 68 thousand
 ČS Bytča - Hliník – pumping station reconstruction
 Žilina – SEVAK administrative building - completion of the customer center EUR 114 thousand

In 2009, the Company ensured the processing of project documentation, property rights settlement for land, issuance of decisions and authorizations for the construction sites financed from own funds and construction sites ready for co-financing from the Cohesion Fund. The following important construction projects fall under this category:

Water supply, wastewater drainage and purification in the Dolné Kysuce region EUR 61 thousand
 Žilina - wastewater drainage of town districts EUR 29 thousand
 C WWTP Žilina - intensification EUR 251 thousand
 VK Rajec – reconstruction of the sewerage network and WWTP EUR 9 thousand

The Company purchased chosen categories of machines and equipment as a part of machines and equipment not included in the budget for construction works (SZNR) in total volume EUR 181 thousand.

In 2009, engineering activities in volume of EUR 124,5 thousand were delivered by SVS-inžiniering, spol. s r.o., Žilina at the structures co-financed and ready-to-be-co-financed from the funds of the European Union.

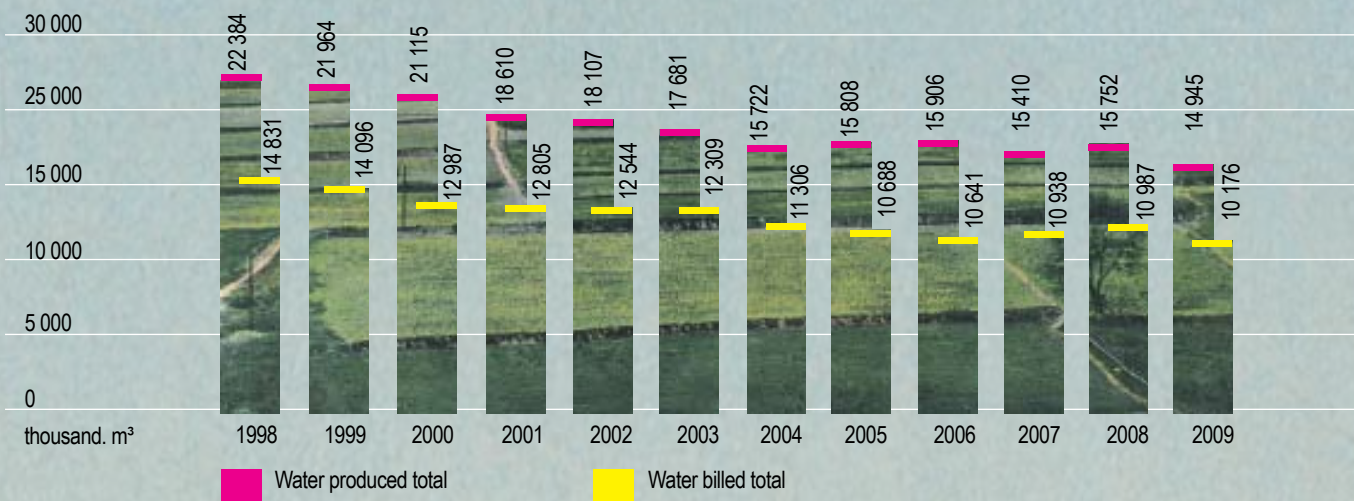
Operation Activities

Production and Supply of Drinking Water

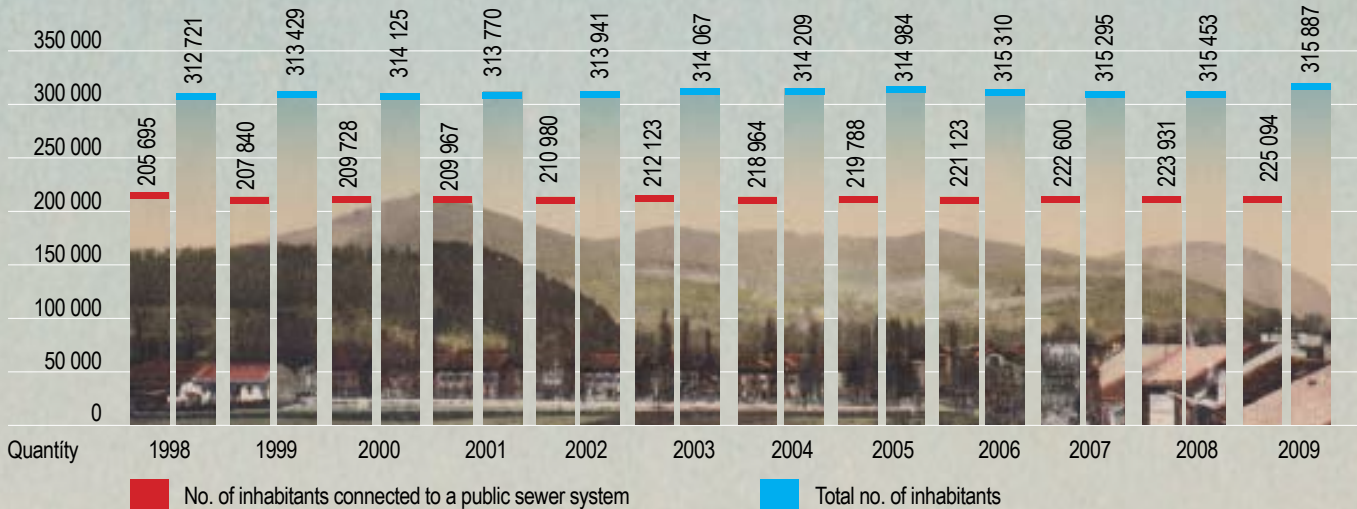
In 2009, 14 945 thousand m³ of potable water was produced in the facilities of the Company. Out of this amount 6 049 thousand m³ was from surface water and 8 896 m³ from groundwater, which is a drop of 5 % compared to 2008. The fall of production is to a decisive extent influenced by the decline in the sales of water. The Company sold 10 176 thousand m³, out of which 7 157 m³ for consumers from the household category and 3 019 thousand m³ for consumers from other category. The drop in water sales was affected mostly by the production slump of key consumers. The volume of non-invoiced water reached 4 769 thousand m³, which constitutes 32 % of water produced.

The supply of potable water throughout the year did not encounter any major difficulties and need to declare regulation degrees. The short-term water outages of small water sources, caused by their decrease of capacity, were addressed by delivery of water in tank trucks directly to the water storage facilities in the following locations: Bytča - Hrabové, Hričovské Podhradie, Korňa, Čierne, Skalité, Malá Čierna. Following the positive experience from other locations in previous years, a computer-controlled water consumption from water sources Tiesňavy and Ráztoky to the feeder Fačkov – Žilina was put into operation during the year taking into account capacity of water sources and water levels in storage facilities on the route. This type of water consumption management ensures the stabilization of flow rate and water pressure in a feeder as well as the quality of the supplied water. The quality of drinking water supplied to customers from public water main was regularly examined by the Company's accredited laboratory in accordance with the Drinkable Water Quality Program.

Water produced, for sale and water billed

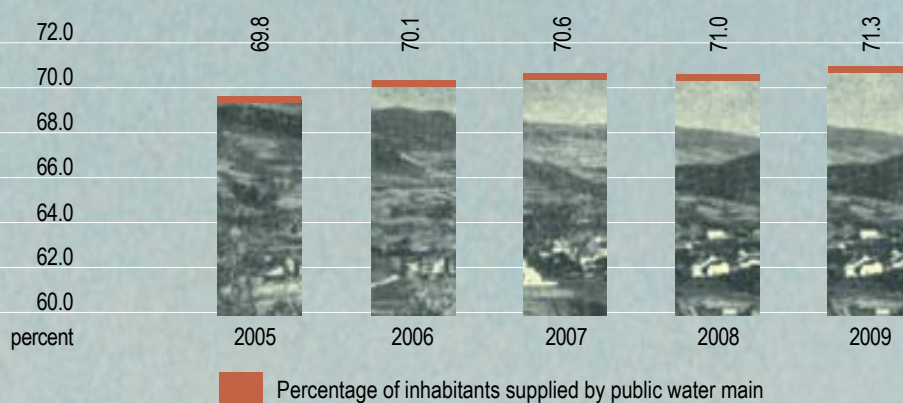


Inhabitants total and inhabitants supplied by water from public water supply system





Percentage of inhabitants supplied by public water main



Wastewater Drainage and Treatment

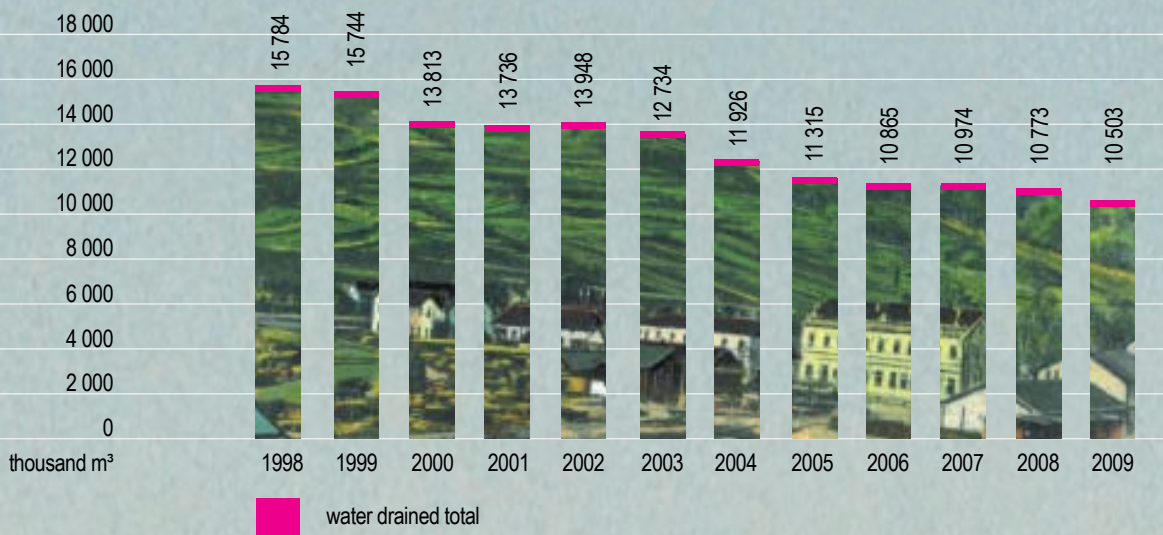
In 2009, the Company billed 10 593 thousand m³ of wastewater discharged into public sewer which represents a fall of almost 2 %. The amount of discharged wastewater into public sewer is influenced, on the one hand, by water consumption reduction in production processes and disconnection of rainwater from the public sewerage system. On the other hand it is also affected by the growing number of real estate properties gradually connected to newly build public sewer.

The Company continued in the launched process of reparation of sewage collector inspection shafts in the town of Žilina with emphasis on preventing the odor emission into environment. The operation of rainwater drainage system built in the municipalities of Terchovská and Rajecká valleys, but also in the town of Žilina, brought along new problems and experience. The loose covers of inspection shafts caused influx of undesirable precipitation waters into the rainwater drainage system, which in turn resulted in capacity overload of the sewerage network and of pumping stations in particular. On the contrary, low flow rates of drained wastewaters caused spread of odor through gaps in inspection shaft covers.

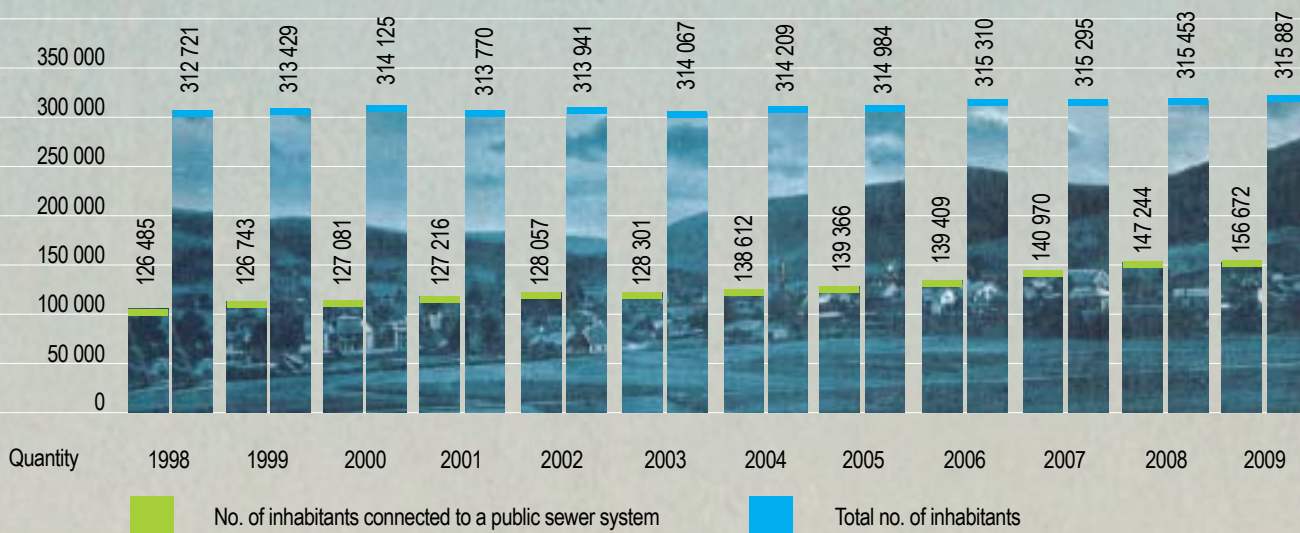
The Company secured the wastewater treatment within the technical possibilities of individual lines of WWTPs. The second phase of the prepared reconstruction of WWTP Žilina is in the stage of submitted application requesting finances from the EU funds. Based on the assurance of its realization until 30 September, 2013 at the latest, the local environmental district authority prolonged the exception regarding the wastewater discharge that was originally valid until the end of 2009. The launch of a new system for balancing the flow rate and quality of discharged wastewater into the public sewage by Kofola a.s. was a significant and positive contribution to the wastewater treatment in WWTP Rajec. The WWTP Turzovka and extension of WWTP Čadca built within the project "Potable water supply and wastewater drainage of Horné Kysuce" commenced their trial run at the end of the year. The problems with wastewater treatment in the WWTPs Kysucké Nové Mesto, Krásno and Kotešová persisted given the obsolete technology used in these facilities.



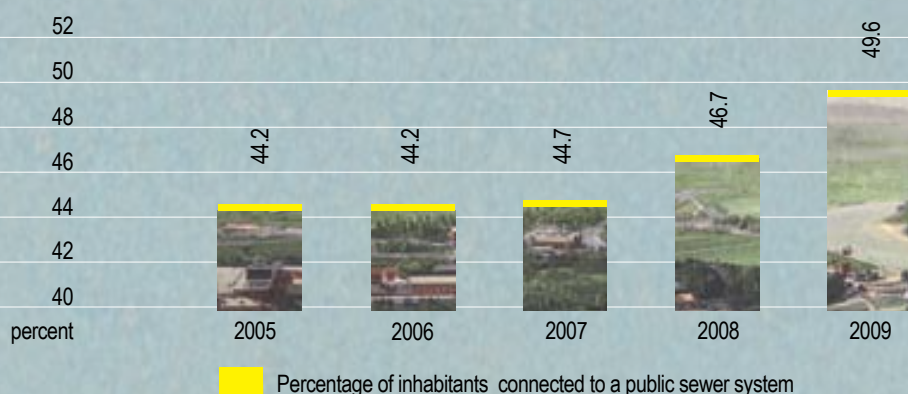
Drained water



Inhabitants total and inhabitants connected to a public sewer system



Percentage of inhabitants connected to a public sewer system



Information about the company

The joint-stock company Severoslovenské vodárne a kanalizácie was established on 7 September, 2006 by its registration in the Business Register. It was created on the basis of partition project and as one of the succession companies of Severoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s. pursuant to the shareholders' decision No. 10/2006 rendered at the General Meeting held on June 26, 2006.

The Company's business line comprises the following activities:

- production and supply of the water by public water supply systems, drainage and treatment of wastewater,
- engineering activities,
- realization of engineering and industrial constructions,
- installation of water meters for hot and cold supply water,
- operation, maintenance and repairs of water conduits, sewerages and wastewater treatment plants,
- cleaning of water mains and sewer conduits,
- and other specialized activities

The Company manages the property and property rights entrusted during its establishment as well as property and property rights acquired during its business operation. The Company carries out its business activities exclusively on the territory of the Slovak republic and it does not have any organizational branch or other body abroad.

The Company's 2009 financial plan expected revenues to reach EUR 18 921 620 (excluding the Company's internal financial flows). In reality, the actual achieved revenues amounted to EUR 18 632 364 which is EUR 289 256 less compared to the set target. With regard to the Company's main activities, the revenues from water billed amounted to EUR 7 369 751, which represents 93,04 % fulfillment of business plan objectives. Regarding the drained wastewater, the actual revenues amounted to EUR 8 707 074, representing 96,83 % fulfillment of business plan objectives.

Since 2003 the price proposals concerning the production, supply of drinkable water, drainage and treatment of wastewater are submitted for approval to the Regulatory Office for Network Industries in accordance with enactments for individual years. The Regulatory Office, following the approval, sets the prices for individual water companies. The prices for 2009 were set as follows:

- production and supply of drinkable water for all customers: EUR 0,7495 (VAT not included)
- drainage and wastewater treatment for all producers: EUR 0,8229, (VAT not included)

The projected total costs in the financial plan for 2009 (excluding the Company's internal financial flows) amounted to EUR 19 388 600. The actual costs reached EUR 17 768 068 EUR, i.e. saving of EUR 1 620 532. The Company's 2009 financial plan forecasted a loss of EUR 466 980. The actual economic performance resulted in pretax profit of EUR 864 296.

The Company secured continuous financing of operating needs in 2009. Receivables overdue are EUR 444 112, which is an increase by EUR 88 702 compared with 2008. This increase is caused by the termination of business activities of some of the consumers as a result of the financial crisis. Liabilities overdue by the end of the year are EUR 7 226 215, i.e. a year-on-year increase of EUR 34 852 compared to 2008. This increase is the result of rise in the amount of retention money from investment invoices for the "Potable water supply and wastewater drainage of Horné Kysuce" structure – the Cohesion Fund project.

As of 31 December, 2009 the Company's financial resources amounted to EUR 2 836 776, which is EUR 1 248 445 more than in 2008.

As of 31 December, 2009 the Company registered 399 employees, which is three employees more than in 2008. The average monthly pay in the Company reached EUR 753 EUR which is in accordance with the valid Collective labor agreement.

Company's assets development

EUR thousand

	Cost as of 1. 1. 2009	Surplus	Deficit	Result	Cost as of 31. 12. 2009	Investment engagement
01310 Software	1 096	31	-24	7	1 103	2,81 %
02100 Buildings, structures, halls	126 548	2 948	-4	2 944	129 492	2,28 %
02200 Machines and equipment	16 660	180	-202	-22	16 638	1,08 %
02210 Vehicles	2 748	16	-49	-33	2 715	0,58 %
02220 Inventory	91	-	-	-	91	0,0 %
02230 Low value assets	372	-	-26	-26	346	0,0 %
03100 Land	2 421	30	-14	16	2 437	1,23 %
	149 936	3 205	-319	2 886	152 822	

Abridged balance sheet for 2009

EUR thousand

		Gross Amount	Adjustment	Net Amount
	Assets total	260 944 261	76 308 305	184 635 956
B.	Non-current assets	251 625 237	76 058 341	175 566 896
B.I.	Intangible non-current assets	1 118 976	1 052 050	66 926
B.II.	Tangible non-current assets	250 504 004	75 006 291	175 497 713
B.III.	Non-current financial assets	2 257	0	2 257
C.	Current assets	9 094 943	249 964	8 844 979
C.I.	Inventory	225 774	0	225 774
C.II.	Long-term accounts receivables	292 920	32 993	259 927
C.III.	Short-term accounts receivables	5 738 343	216 971	5 521 372
C.IV.	Financial accounts	2 837 906		2 837 906
D.	Accruals	224 081		224 081
	Shareholders'equity and liabilities total	184 635 956		
A.	Shareholders'equity	66 762 475		
A.I.	Share capital	55 236 948		
A.I.1.	Share capital	57 312 957		
A.I.2.	Own shares and owners hip interests	-2 076 009		
A.II.	Capital funds	7 896		
A.III.	Funds from profit	9 470 617		
A.IV.	Results (profit/loss) from previous years	1 290 425		
A.V.	Results (profit/loss) from current period	756 589		
B.	Liabilities	35 276 322		
B.I.	Reserves	150 219		
B.II.	Long-term liabilities	833 032		
B.III.	Short-term liabilities	23 206 037		
B.IV.	Bank credit and assistance	11 087 034		
C.	Accruals	82 597 159		



Abridged income statement for 2009

EUR thousand

I.	Sales of merchandise	
A.	NCost of merchandise sold	
+	Gross margin	
II.	Production	16 950 070
II.1.	Revenue from sales of own products and services	16 804 777
II.2.	Changes in inventory	
II.3.	Capitalization	145 293
B.	Production consumption	3 981 646
+	Added value	12 968 424
C.	Personal expenses	5 338 436
D.	Indirect taxes and fees	1 082 480
E.	Depreciation of non-current assets and intangible assets	6 977 149
III.	Revenue from sales of non-current assets and raw material	103 240
F.	Carrying value of non-current assets and raw material sold	14 771
IV.	Other operating revenues	1 570 380
H.	Other operating expenses	43 179
V.	Transfer operating revenues	0
I.	Transfer operating expenses	0
VI.	Revenues from sales of securities and shares	0
J.	Sold securities and shares	0
*	Operating profit/loss	11 502 420
X.+XI.	Financial revenues	8 674
M.+N.+O.	Financial expenses	205 294
*	Profit/(loss) from financial activities	-286 123
VII.	Net profit (loss) from long-term financial assets	0
S.	Income tax from ordinary activities	107 708
**	Net profit (loss) from ordinary activities	756 589
XIV.	Extraordinary revenues	0
S.	Extraordinary expenses	0
U.	Tax on income from extraordinary activities	0
*	Profit/ (loss) from ordinary activities before taxation	864 297
***	Profit/ (loss) from ordinary activities after taxation	756 589

Report of the Independent Auditor

Report for the shareholders of the company Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s.
We have audited the submitted financial statements of Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s., which comprise the balance sheet as of 31 December 2009, the income statement for the year then ended, as well as a summary of significant accounting policies and methods and other explanatory notes.

The Responsibility of the Company's Statutory Body for the Financial Statements

The statutory organ of the Company is responsible for the compilation and objective presentation of the financial statements in accordance with the Accounting Act no. 431/2002 Coll. as amended. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and objective presentation of financial statements that are free of material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the given circumstances.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted this audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements, and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance that the financial statements are free of significant material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making these risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies and methods used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respect, the financial position of Severoslovenské vodárne a kanalizácie a. s. as of 31 December 2009, and its financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with the Accounting Act.

Žilina, 12 April 2009
Interaudit Benetip, s. r. o.
Licence SKAu No. 21

Responsible auditor:
Ing. Roman Hyrošš
Fatranská 20, Žilina
Licence SKAu. No. 208



▲ 1922 **Rajecké Teplice** 1935 ▼





▲ 1907 Rajec 1914





▲ 1925 Bytča 1955 ▼





▲ 1914 Rajec 1959 ▼



